

## DOHODA O ÚDAJOCH SPOLOČNOSTI EPSON V EÚ S POUŽÍVATEĽOM

Dohodu o údajoch spoločnosti Epson v EÚ s Používateľom (ďalej len „Dohoda“) uzatvárajú spoločnosť Seiko Epson Corporation a spoločnosť Epson Europe B.V. (každá z ktorých ďalej nazývaná „Držiteľ údajov“ a spoločne „Držitelia údajov“), a Používateľ (ako je definované nižšie). Držitelia údajov a Používateľ sa ďalej označujú ako „Zmluvné strany“ a každá z nich individuálne ako „Zmluvná strana“.

### 1. ÚČEL A ROZSAH

- 1.1 Táto Dohoda je určená na zabezpečenie súladu s Nariadením (EÚ) 2023/2854 (ďalej len „Zákon EÚ o údajoch“) a upravuje poskytovanie údajov medzi Držiteľmi údajov a Používateľom.
- 1.2 Dohoda je začlenená do akejkoľvek Dohody so spoločnosťou Epson a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, a jej podmienky majú prednosť pred akýmikoľvek rozpornými podmienkami v akejkoľvek Dohode so spoločnosťou Epson.
- 1.3 Údaje, na ktoré sa vzťahuje táto Dohoda, zahŕňajú všetky ľahko dostupné údaje produktov a Údaje súvisiacich služieb získaných, generovaných alebo zhromažďovaných Pripojenými produktmi alebo Súvisiacimi službami spoločnosti Epson uvedenými na trh EÚ počnúc dňom 12. septembra 2025. Ďalšie podrobnosti o Pripojených produktoch a Súvisiacich službách spoločnosti Epson sú uvedené v oznámení o informáciách pre používateľov dostupnom na adrese <https://www.epson.eu> (ďalej len „oznámenie o informáciách pre používateľov podľa Zákona EÚ o údajov“).

### 2. VYMEDZENIE POJMOV

#### 2.1

- (a) „Ďalší používateľ“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu v Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „EHP“), ktorej prvý Používateľ udelil právo používať Pripojený produkt alebo Súvisiacu službu, zatiaľ čo prvý Používateľ si naďalej zachováva štatút Používateľa.
- (b) „Dohoda so spoločnosťou Epson“ znamená každú uzavretú písomnú zmluvu medzi Držiteľom údajov na jednej a Používateľom na druhej strane (vrátane dohody uzatvorenej cez distribútora, obchodníka, predajcu, poskytovateľa služieb, partnera spoločnosti Epson alebo ktorejkoľvek inej tretej strany konajúcej vo svojom mene) týkajúcu sa nákupu Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby.
- (c) „Ľahko dostupné údaje“ označujú Údaje produktu alebo Údaje o súvisiacej službe, ktoré Držiteľ údajov zákonne získa alebo môže zákonne získať z Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby bez neprimeraného úsilia presahujúceho jednoduchú operáciu.
- (d) „Nasledujúci používateľ“ znamená akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu v EHP, na ktorú Používateľ zmluvne prevedie (i) vlastníctvo Pripojeného produktu, (ii) dočasné práva na používanie Pripojeného produktu alebo (iii) práva na prijímanie Súvisiacich služieb takým spôsobom, že si prenesený Používateľ po prevode neudržal status Používateľa.
- (e) „Neosobné údaje“ znamenajú akékoľvek údaje, ktoré nie sú osobnými údajmi.
- (f) „Obchodné tajomstvo“ znamená informácie, ktoré spĺňajú všetky nasledujúce požiadavky: (a) je tajné v tom zmysle, že ako celok alebo v presnej konfigurácii a zostave svojich komponentov nie je všeobecne známe medzi osobami alebo ľahko prístupné osobám v kruhoch, ktoré sa bežne zaoberajú daným druhom informácií, (b) má komerčnú hodnotu, pretože je tajné a (c) za daných okolností bolo predmetom primeraných krokov osoby, ktorá v zmysle zákona kontroluje utajenie tajomstva.
- (g) „Osobné údaje“ znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby podľa článku 4 ods. 1) Nariadenia 2016/679 (ďalej len „GDPR“).
- (h) „Používateľ“ znamená fyzickú alebo právnickú osobu v EHP, ktorá vlastní Pripojený produkt alebo ktorej boli zmluvne prevedené dočasné práva na používanie tohto Pripojeného produktu, alebo ktorá prijíma Súvisiacu službu.

- (i) „Prijemca údajov“ je fyzická alebo právnická osoba v EHP, ktorá koná na účely, ktoré súvisia s obchodnou činnosťou, podnikaním, remeslom alebo profesiou tejto osoby, okrem Používateľa Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby, ktorej Držiteľia údajov sprístupňujú Údaje, vrátane tretej strany na základe žiadosti Používateľa Držiteľovi údajov alebo v súlade so zákonnou povinnosťou podľa právnych predpisov EÚ alebo miestnych právnych predpisov prijatých v súlade s právnymi predpismi EÚ.
- (j) „Pripojený produkt“ znamená zariadenie spoločnosti Epson, ktoré získava, generuje alebo zhromažďuje údaje týkajúce sa jeho používania alebo prostredia, a ktoré môže komunikovať Údaje produktu službou elektronickej komunikácie, fyzickým pripojením alebo prístupom zo zariadenia a ktorého primárnou funkciou nie je uchovávanie, spracovanie ani prenos údajov v mene inej zmluvnej strany ako Používateľa.
- (k) „Súvisiaca služba“ znamená digitálnu službu spoločnosti Epson inú ako elektronickej komunikačná služba vrátane softvéru, ktorá sa týka Pripojeného produktu v čase nákupu, prenájmu alebo lízingu takým spôsobom, že by jej neprítomnosť bránila Pripojenému produktu vykonávať jednu alebo viac funkcií, alebo ktorá je následne pripojená k produktu výrobcom alebo treťou stranou za účelom prídania, aktualizácie alebo prispôsobenia funkcií Pripojeného produktu.
- (l) „Údaje produktu“ sú údaje generované pomocou Pripojeného produktu, ktoré výrobca navrhol tak, aby sa dali ľahko získať službou elektronickej komunikácie, fyzického pripojenia alebo prístupu priamo v zariadení, Používateľom, Držiteľom údajov alebo treťou stranou, vrátane samotného výrobcu, pokiaľ je to relevantné.
- (m) „Údaje súvisiacej služby“ sú údaje predstavujúce digitalizáciu činnosti Používateľa alebo udalostí súvisiacich s Pripojeným produktom, ktoré boli úmyselne zaznamenané Používateľom alebo vytvorené ako vedľajší produkt činnosti Používateľa počas poskytovania Súvisiacej služby poskytovateľom.
- (n) „Údaje“ označujú akékoľvek ľahko dostupné údaje o Produkte alebo Údaje o súvisiacej Službe a môžu zahŕňať Neosobné aj Osobné Údaje.

2.2 Pokiaľ nie je v tejto Dohode definované inak, používané pojmy uvedené v Zákone EÚ o údajoch majú význam, ktorý je v ňom uvedený v tejto Dohode.

### 3. POUŽÍVANIE A POSKYTOVANIE ÚDAJOV DRŽITEĽMI ÚDAJOV

3.1 **Používanie a poskytovanie Neosobných údajov Držiteľmi údajov.** Držiteľia údajov sa zaväzujú používať údaje, ktoré sú Neosobnými údajmi, iba na tieto účely:

- (a) uzavretie akejkoľvek zmluvy so spoločnosťou Epson alebo vykonávanie činností súvisiacich s takouto Dohodou (napr. poskytovanie zariadení, produktov a služieb, vytváranie cenových ponúk a faktúr, vytváranie a poskytovanie správ a analýz),
- (b) poskytovanie podpory, záruky alebo podobných činností na posúdenie nárokov Používateľov, Držiteľov údajov alebo tretích strán týkajúcich sa akéhokoľvek Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby (napr. nároky vyplývajúce zo zodpovednosti za produkt),
- (c) monitorovanie a udržiavanie funkčnosti, bezpečnosti a zabezpečenia akéhokoľvek Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby a zabezpečenie kontroly kvality (napr. generovanie a poskytovanie diagnostiky, vyšetovanie údajného pochybenia),
- (d) zlepšenie fungovania, bezpečnosti a zabezpečenia akéhokoľvek Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby ponúkanej Držiteľmi údajov (napr. ich optimalizácia, vykonávanie aktualizácií, vývoj algoritmov),
- (e) vývoj nových Pripojených produktov, Súvisiacich služieb alebo funkcií Držiteľmi údajov alebo akýmikoľvek inými tretími stranami konajúcimi v ich mene alebo v spolupráci s inými tretími stranami,
- (f) zoskupovanie údajov s inými údajmi alebo vytváranie odvodených údajov na akýkoľvek zákonný účel, vrátane účelu predaja alebo iného sprístupnenia takto zoskupených alebo odvodených údajov tretím stranám, za predpokladu, že tieto údaje neumožňujú identifikovať konkrétne údaje prenesené držiteľom údajov z pripojeného produktu ani neumožňujú tretím stranám získať tieto údaje zo súboru údajov, a

- (g) dodržiavanie zákonných povinností a legitímnych požiadaviek orgánov činných v trestnom konaní a iných štátnych alebo vládnych orgánov a inštitúcií.

- 3.1.2 Držitelia údajov sa zaväzujú, že nebudú používať údaje na získanie informácií o ekonomickej situácii, aktívach a výrobných metódach Používateľa alebo o používaní akéhokoľvek Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby Používateľom iným spôsobom, ktorý by mohol ohroziť obchodné postavenie Používateľa na trhoch, na ktorých pôsobi.
- 3.2 **Poskytovanie neosobných údajov tretím stranám.** Držitelia údajov môžu poskytovať neosobné údaje akejkoľvek tretej strane (vrátane ich pridružených spoločností, distribútorov, obchodníkov, predajcov, dodávateľov služieb a iných partnerov) za predpokladu, že tieto tretie strany používajú Údaje výlučne na dosiahnutie účelov uvedených v Článku 3.1. Pri poskytovaní neosobných údajov tretím stranám Držitelia údajov zmluvne zaviazujú tretie strany, aby ich ďalej neposkytovali.
- 3.3 **Používanie služieb spracovania.** Držitelia údajov môžu vždy využívať služby spracovania (napr. služby cloud computingu, hostingové služby alebo podobné služby) na dosiahnutie účelov uvedených v Článku 3.1. Tretie strany môžu tiež využívať takéto služby na dosiahnutie dohodnutých účelov uvedených v Článku 3.2 pre svoj vlastný účet a na svoju vlastnú zodpovednosť.
- 3.4 **Používanie a poskytovanie osobných údajov.** Držitelia údajov môžu používať alebo poskytovať tretím stranám alebo inak spracúvať údaje, ktoré sú osobnými údajmi, na stanovenom právnom základe a za podmienok povolených nariadením GDPR, smernicou 2002/58/ES alebo akýmikoľvek inými platnými právnymi predpismi o ochrane údajov.
- 3.5 **Ochranné opatrenia.** Držitelia údajov sa zaväzujú zaviesť ochranné opatrenia vhodné pre dané okolnosti, aby sa zabránilo neoprávnenému prístupu k Údajom alebo ich strate, pričom sa zohľadní stav vedy a technológie, možné poškodenie prístupu a používania Údajov Používateľom a náklady spojené s týmito opatreniami.

#### **4. PRÍSTUP POUŽÍVATEĽA K ÚDAJOM NA POŽIADANIE**

- 4.1 **Sprístupnenie Údajov Používateľovi.** Údaje spolu s príslušnými metadátami potrebnými na interpretáciu a používanie týchto Údajov budú sprístupnené Používateľovi (alebo Prijemcovi údajov uvedenému Používateľom) Držiteli údajov na žiadosť Používateľa. Takúto žiadosť možno odoslať použitím formulára dostupného na webovom sídle spoločnosti Epson [https://www.epson.eu/en\\_EU/contact-us-about-your-data](https://www.epson.eu/en_EU/contact-us-about-your-data) (ďalej len „Portál Epson“).
- 4.2 **Vyhlásenie Používateľa.** Po podaní žiadosti musí byť používateľ buď vlastníkom Pripojeného produktu, alebo musí byť zmluvne oprávnený používať Pripojený produkt na základe zmluvy o nájme, prenájme alebo podobnej zmluvy alebo prijímať Súvisiacu službu. Používateľ sa zaväzuje poskytnúť Držiťiteľom údajov akúkoľvek príslušnú podpornú dokumentáciu na požiadanie od ktoréhokoľvek z Držiťiteľov údajov.
- 4.3 **Dostupnosť osobných údajov.** Ak Používateľ nie je dotknutou osobou, Držitelia údajov sprístupnia Údaje, ktoré sú Osobnými údajmi, Používateľovi iba vtedy, ak existuje platný právny základ na sprístupnenie Osobných údajov podľa nariadenia GDPR alebo akýchkoľvek platných právnych predpisov o ochrane údajov. V tomto ohľade, keď Používateľ nie je dotknutou osobou, Používateľ musí Držiťiteľom údajov v každej žiadosti o prístup uviesť právny základ na spracovanie podľa nariadenia GDPR, na základe ktorého žiada o sprístupnenie Osobných údajov.
- 4.4 **Sprístupnenie Údajov Prijemcovi údajov.**
- 4.4.1 Používateľ berie na vedomie, že Prijemca údajov, ktorému Držitelia údajov sprístupňujú Údaje na základe žiadosti Používateľa, môže Údaje spracúvať iba na účely a za podmienok dohodnutých s Používateľom. Držitelia údajov nesmú niesť zodpovednosť voči Používateľovi za absenciu takejto dohody medzi Používateľom a Prijemcom údajov.
- 4.4.2 Používateľ musí bez zbytočného odkladu informovať Držiťiteľov údajov, keď má v úmysle sprístupniť Údaje chránené ako Obchodné tajomstvá Prijemcovi údajov, pričom uvedie príslušné údaje, ako aj identitu, miesto vzniku a kontaktné údaje Prijemcu údajov. V takýchto prípadoch môžu Držitelia údajov vyžadovať, aby Prijemca údajov prijal vhodné technické a organizačné opatrenia na zachovanie mlčanlivosti v súlade s Článkom 5.2.

#### **5. POUŽÍVANIE ÚDAJOV POUŽÍVATEĽOM**

3

- 5.1 **Povolené používanie a poskytovanie Údajov.** Používateľ môže používať Údaje sprístupnené Držiteľmi údajov na požiadanie na akýkoľvek zákonný účel alebo v rozsahu, v akom sú Údaje prenášané alebo môžu byť získavané Používateľom, poskytovať údaje slobodne s ohľadom na obmedzenia uvedené v Článku 5.3.
- 5.2 **Ochrana Obchodných tajomstiev, Duševného vlastníctva a Dôverných informácií.**
- 5.2.1 Ak Údaje obsahujú Obchodné tajomstvá, Duševné vlastníctvo alebo Dôverné informácie, Držiteľia údajov môžu od Používateľa požiadať o prijatie potrebných technických a organizačných opatrení na zachovanie mlčanlivosti. Tieto opatrenia môžu zahŕňať podpísanie zmluvy o mlčanlivosti (NDA), zavedenie prísnych protokolov prístupu, technických noriem alebo iných zmluvných dojednaní.
- 5.2.2 Používateľ súhlasí so zavedením týchto opatrení a nebude ich meniť ani odstraňovať. Ak Používateľ alebo tretie strany podľa výberu Používateľa nezavedú dohodnuté opatrenia alebo narušia dôvernosť Obchodných tajomstiev, Držiteľia údajov môžu zadržať alebo pozastaviť poskytovanie Údajov. Vo výnimočných prípadoch, keď by technické a organizačné opatrenia neboli dostatočné na to, aby sa zabránilo veľmi pravdepodobnému riziku, že Držiteľia údajov utrpia v dôsledku zverejnenia Obchodných tajomstiev vážne ekonomické škody, Držiteľ údajov môže odmietnuť žiadosť o prístup k Údajom.
- 5.3 **Neoprávnené používanie a poskytovanie Údajov.** Používateľ sa zaväzuje, že nebude:
- (a) používať údaje na vývoj Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby, ktorá bude konkurovať tým, ktoré ponúka Držiteľ údajov, ani poskytovať Údaje tretej strane na tento účel,
  - (b) používať takéto Údaje na získanie prehľadu o ekonomickej situácii, aktívach a výrobných metódach výrobcu alebo prípadne Držiteľa údajov,
  - (c) používať donucovacie prostriedky ani zneužívať medzery v technickej infraštruktúre Držiteľa údajov, ktoré sú určené na ochranu Údajov s cieľom získať k nim prístup,
  - (d) poskytovať Údaje tretej strane, ktorá sa považuje za sprostredkovateľa podľa Článku 3 Nariadenia (EÚ) 2022/1925 alebo
  - (e) používať prijaté Údaje na akékoľvek účely, ktoré porušujú právne predpisy EÚ alebo príslušné vnútroštátne právne predpisy.
- 5.4 **Ochranné opatrenia.** Používateľ sa zaväzuje zaviesť ochranné opatrenia vhodné pre dané okolnosti, aby zabránil neoprávnenému prístupu k Údajom alebo ich strate, pričom zohľadní stav vedy a technológie, potenciálne poškodenie prístupu a používania Údajov Držiteľmi údajov a náklady spojené s týmito opatreniami.
- 6. PREVOD POUŽÍVANIA A VIACERÍ POUŽÍVATELIA**
- 6.1 **Prevod používania.** V prípade prevodu práva Používateľa na používanie Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby na Následného používateľa prvý Používateľ musí:
- (a) vynaložiť maximálne úsilie na postúpenie tejto zmluvy Následnému používateľovi odo dňa nadobudnutia účinnosti prevodu vrátane jeho práv a povinností podľa tejto Dohody, a Držiteľia údajov sa na takomto postúpení vopred dohodli, a
  - (b) budú informovať Držiteľov údajov o prenose a poskytnú kópiu vykonaného postúpenia.
- Prevod nemá vplyv na práva Držiteľov údajov na používanie akýchkoľvek údajov vygenerovaných pred prenosom.
- 6.2 **Viacerí používatelia.** Ak prvý Používateľ udelí svoje práva Ďalšiemu používateľovi, prvý Používateľ je povinný:
- (a) zahrnúť do zmluvy medzi prvým Používateľom a Ďalším používateľom v mene Držiteľa údajov ustanovenia, ktoré v podstate odrážajú obsah tejto Dohody, a
  - (b) konať ako prvý kontakt pre Ďalšieho používateľa, ak Ďalší používateľ podá žiadosť o prístup k Údajom cez Portál Epson.
- 6.3 **Zodpovednosť prvého Používateľa.** V rozsahu, v akom nedodržanie povinností zo strany prvého Používateľa podľa Článkov 6.1 a 6.2 vedie k používaniu a poskytovaniu Údajov Držiteľmi údajov v prípade absencie Dohody

s Následným používateľom alebo Ďalším používateľom, prvý Používateľ odškodní Držiteľov údajov v súvislosti s akýmkoľvek nárokmi na náhradu škody Následným používateľom alebo Ďalším používateľom voči Držiteľom údajov za ich používanie Údajov po prenose alebo dočasnom použití Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby.

## 7. TRVANIE A UKONČENIE DOHODY

7.1 **Trvanie.** Táto Dohoda nadobúda účinnosť dňom jej prijatia zo strany Používateľa a platí až do jej ukončenia v súlade s podmienkami tejto Dohody.

7.2 **Dôvodné ukončenie.** Každá Zmluvná strana môže vypovedať túto Dohodu s okamžitou platnosťou, ak druhá Zmluvná strana závažným spôsobom poruší podmienky tejto Dohody a nie je schopná nápravy do tridsiatich (30) dní od doručenia písomného oznámenia o tejto Dohode.

### 7.3 Ukončenie z dôvodu zničenia alebo prevodu.

7.3.1 Táto Dohoda okamžite zaniká bez akýchkoľvek ďalších krokov v prípade:

- (a) zničenia Pripojeného produktu alebo trvalého ukončenia Súvisiacej služby, alebo keď je Pripojený produkt alebo Súvisiaca služba inak vyradená z prevádzky alebo stratí svoju schopnosť generovať Údaje nezvratným spôsobom,
- (b) Používateľ príde o vlastníctvo Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby po ukončení práv Používateľa týkajúcich sa Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby podľa nájomnej, lízingovej alebo podobnej zmluvy alebo
- (c) vzájomnej dohody.

7.3.2 Body (b) a (c) sa musia uplatňovať bez toho, aby bola dotknutá platnosť Dohody medzi Držiteľmi údajov a akýmkoľvek Následným používateľom alebo Ďalším používateľom.

7.4 **Účinky ukončenia.** Ukončenie tejto Dohody má nasledujúce účinky:

- (a) obe Zmluvné strany sú zbavené svojej povinnosti poskytovať alebo prijímať budúce služby alebo dodávky bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek práva alebo záväzky, ktoré vznikli do dátumu ukončenia,
- (b) Držiteľia údajov musia prestať získavať akékoľvek Údaje vytvorené alebo zaznamenané k dátumu ukončenia,
- (c) Držiteľia údajov budú naďalej oprávnení používať a zdieľať Údaje vytvorené alebo zaznamenané pred dátumom ukončenia, ako sa uvádza v tejto Dohode, a
- (d) ustanovenia tejto Dohody, ktoré majú svojou povahou zostať v platnosti aj po ukončení jej platnosti, zostávajú v platnosti.

## 8. RÔZNE

8.1 **Obmedzenie zodpovednosti.** Držiteľia údajov odmietajú akúkoľvek zodpovednosť v súvislosti s akýmkoľvek neoprávneným použitím alebo konaním Používateľa údajov alebo akoukoľvek zmenou alebo odstránením technických ochranných opatrení, ktoré vykonávajú Držiteľia údajov v súlade s Článkom 3.5. V rozsahu povolenom právnymi predpismi je maximálna zodpovednosť Držiteľov údajov podľa tejto zmluvy výslovne obmedzená na cenu zaplatenú Používateľom za Pripojený produkt alebo sumu splatnú Používateľom za Súvisiacu službu počas posledných 12 mesiacov pred porušením.

8.2 **Vyššia moc.** Žiadna zo zmluvných strán nenesie zodpovednosť za oneskorenia alebo škody spôsobené prekážkou mimo sféry vplyvu Zmluvnej strany, ktorú nemohla odôvodnene zohľadniť v čase uzavretia tejto Dohody, keďže sa od Zmluvnej strany nemohlo primerane očakávať, že sa vyhne následkom alebo ich prekoná.

8.3 **Oznámenia.** Všetky oznámenia podľa tejto Dohody musia byť písomné, odoslané predplatenou poštou alebo odoslané elektronickými prostriedkami vrátane e-mailu za predpokladu, že si odosielateľ ponechá doklad o odoslaní. Oznámenia vzťahujúce sa na všetkých Používateľov môžu byť podľa uváženia Držiteľov údajov odoslané aj cez webové sídlo spoločnosti Epson alebo webového sídla Držiteľov údajov. Všetky oznámenia Držiteľom údajov sa musia odoslať cez Portál Epson ([https://www.epson.eu/en\\_EU/contact-us-about-your-data](https://www.epson.eu/en_EU/contact-us-about-your-data)).

- 8.4 **Jednostranné zmeny.**
- 8.4.1 Držitelia údajov si vyhradzuju právo jednostranne upraviť podmienky tejto Dohody z oprávneného dôvodu, ako je (a) podstatná zmena v poskytovaní Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby; (b) zmena v akomkoľvek platnom zákone, nariadení alebo priemyselnej norme vyžadujúcej úpravu podmienok tejto Dohody; alebo (c) zavedenie nových technológií alebo významné zmeny existujúcich technológií, ktoré majú podstatný vplyv na poskytovanie Pripojeného produktu alebo Súvisiacej služby.
- 8.4.2 Držitelia údajov oznámia Používateľovi akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Dohody oznámením o Pripojenom produkte alebo aplikáciou spojenou so Súvisiacou službou. Zmeny a doplnenia nadobudnú účinnosť po primeranej jedno (1)-mesačnej výpovednej lehote (pokiaľ nie je v oznámení uvedené inak). V prípade jednostranných zmien a doplnení si Používateľ ponecháva právo vypovedať túto Dohodu v súlade s Článkom 7.
- 8.5 **Postúpenie.** Držitelia údajov si vyhradzuju právo postúpiť túto Dohodu ako celok alebo jej časť ktorejkoľvek svojej pridruženej spoločnosti alebo akejkoľvek tretej strane.
- 8.6 **Oddeliteľnosť.** Ak sa zistí, že niektoré ustanovenie tejto Dohody je z akéhokoľvek dôvodu neplatné, odporovateľné alebo nevymáhateľné a takéto ustanovenie je oddeliteľné od ostatných podmienok, zostávajúce ustanovenia zostávajú v plnej platnosti a účinnosti. Akékoľvek výsledné medzery alebo nejasnosti v tejto Dohode sa musia riešiť v súlade s Článkom 8.7.
- 8.7 **Výklad.** Akékoľvek ustanovenie v tejto Dohode sa musí vykladať tak, aby bolo v súlade so Zákonom EÚ o údajoch a inými právnymi predpismi EÚ alebo vnútroštátnymi právnymi predpismi prijatými v súlade s právnymi predpismi EÚ, ako aj akýmkoľvek platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktoré sú v súlade s právnymi predpismi EÚ, od ktorých sa nemožno odchyliť dohodou.
- 8.8 **Jazyk.** V prípade nezrovnalostí alebo rozporu medzi anglickou verziou tejto Dohody a preloženou verziou je rozhodujúca anglická verzia.
- 8.9 **Rozhodné právo.** Táto Dohoda sa riadi a vykladá v súlade so zákonmi Holandska.
- 8.10 **Riešenie sporov.** Zmluvné strany sa dohodli, že vynaložia maximálne úsilie na vyriešenie akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto Dohody alebo v súvislosti s ňou zmierom. Ak spor nie je možné vyriešiť zmierom, na jeho vyriešenie majú výlučnú právomoc súdy so sídlom v Amsterdame, pokiaľ miestne zákony neurčujú inak.